



Вспышка

METZ MECABLITZ 50 AF-1 N-F digital

Руководство по эксплуатации

Предисловие	3	10.1 Вспышка с отклонением луча	13
1 Инструкции по технике безопасности.....	3	10.2 Вспышка с отклонением луча и отражающей картой	14
2 Специальные функции вспышки	4	10.3 Съемка крупным планом/ макро	14
2.1 Классификация групп камер	4	10.4 Запоминание выдержки вспышки (FE).....	14
3. Подготовка вспышки к работе	5	11 Синхронизация вспышки	14
3.1 Установка вспышки	5	11.1 Автоматическое управление выдержкой синхронизации	14
3.2 Энергопитание	5	11.2 Синхронизация в нормальном режиме	14
3.3 Включение и выключение питания вспышки	6	11.3 Синхронизация по второй шторке затвора (режим синхронизации по задней шторке (Rear)).....	15
3.4 Автоматическое отключение вспышки	6	11.4 Медленная синхронизация (SLOW)	15
4. ЖК-дисплей на вспышке.....	6	11.5 Автоматическая мгновенная синхронизация (FP или HSS)	15
4.1 Индикация готовности.....	6	11.6 Функция предвспышки для уменьшения эффекта красных глаз	16
4.2 Подтверждение корректной экспозиции	6	12 Вспомогательная подсветка автофокуса	16
5. Информация на дисплее	6	13 Контроль срабатывания	16
5.1 Информация о режиме работы на дисплее	7	14 Техническое обслуживание и уход	16
5.2 Диапазон работы	7	14.1 Обновление прошивки.....	16
5.3 Отображение ошибки “FEE” Error	7	14.2 Сброс настроек	16
5.4 Предупреждение о недодержке “EV”	7	14.3 Деформация конденсатора вспышки	17
6 Информация в видоискателе камеры	7	15 Устранение неполадок	17
7 Режимы работы	8	16 Технические характеристики	18
7.1 Режимы TTL.....	8	17. Дополнительные аксессуары, не входящие в комплект	18
7.2 Ручной режим работы	9	Дополнительная информация	20
8 Ручная экспокоррекция вспышки	9		
9 Специальные функции (“Select”)	10		
9.1 Управление основным отражателем	10		
9.2 Беспроводный режим вспышки	11		
9.2.1 Беспроводная ведомая вспышка (SL)	11		
9.2.2 SERVO режим	12		
9.3 Б्रекетинг со вспышкой (FB)	12		
9.4 Режим авто выключения	12		
9.5 Моделирующий свет	12		
9.6 Режим расширенного зума (“Ex“)	13		
9.7 Переключение метры – футы (“m” / “ft”)	13		
9.8 Настройка формата съемки (S Zoom)	13		
10. Техника работы со вспышкой	13		

Предисловие

Благодарим вас за выбор продукции Metz. Мы рады приветствовать вас в качестве нашего покупателя. Вполне естественно, что вам не терпится поскорее начать использование вашей вспышки. Однако для вас будет только лучше, если вы найдете время прочитать данное руководство по эксплуатации перед работой со вспышкой, чтобы узнать, как правильно с ней работать.

Эта вспышка подходит для:

- Пленочных и цифровых камер Nikon с режимом замера TTL, D-TTL и i-TTL.
- Цифровых зеркальных камер Fuji, например, Fujifilm S5Pro.

1 Инструкции по технике безопасности

Данная вспышка предназначена и пригодна только для фотосъемки.

- НИКОГДА не используйте вспышку вблизи воспламеняющихся газов или жидкостей (бензина, растворителей и т.д.), т.к. это может привести к ВОЗГОРАНИЯМ!
- НИКОГДА не фотографируйте со вспышкой водителей автомобилей или автобусов, велосипедистов, мотоцилистов или машинистов поездов, когда их транспортные средства находятся в движении! Яркий свет вспышки может ослепить человека, что, возможно, станет причиной несчастного случая.
- НИКОГДА не допускайте срабатывания вспышки на очень близком расстоянии от глаз людей или животных. Это может повредить сетчатку и даже привести к слепоте.
- Применяйте батареи питания, одобренные для использования в настоящем руководстве по эксплуатации.
- НИКОГДА не подвергайте батареи питания воздействию экстремальных температур, например, солнечного излучения или огня!
- НИКОГДА не бросайте разряженные батареи питания в огонь!
- Немедленно извлекайте разряженные батареи питания из вспышки. Такие батареи могут протечь, выделяя химикаты, которые могут повредить вспышку.
- НИКОГДА не перезаряжайте сухозарядные батареи питания

- Не допускайте попадания на вспышку или зарядное устройство водных капель или брызг (например, не используйте под дождем).
- Не подвергайте вспышку воздействию высоких температур и влажности. Не храните ее в вещевом ящике приборной панели вашего автомобиля.
- НИКОГДА не помещайте светонепроницаемый материал перед отражателем или в непосредственной близости от него. Если это условие не будет соблюдено, мощная энергия света вспышки может стать причиной возгорания или прожигания этого материала, или повредить отражатель.
- Не трогайте светорассеиватель после многократного срабатывания вспышки за короткое время. Существует опасность получения ожога!
- НИКОГДА не разбирайте вспышку!
- ОПАСНО: ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ! Ремонт вспышки должен выполняться только компетентными специалистами сервисных служб.
- Во время серийной съемки со вспышкой при полной светоотдаче и максимально быстрым временем перезарядки при работе с никель-кадмиевыми или никель-металгидридными аккумуляторными батареями соблюдайте как минимум 10-минутный перерыв после каждого 15 срабатываний вспышки. Иначе вспышка будет перегружена.
- Во время серийной съемки со вспышкой при полной светоотдаче и максимально быстрым временем перезарядки с положением зума 35мм и меньше, светорассеиватель нагревается из-за высокого уровня тепловой энергии. Для защиты от перегревания, вспышка автоматически увеличит время заряда.
- Этую вспышку можно использовать вместе со встроенной в камеру вспышкой, только если вспышка будет полностью разложена.
- Быстрая смена температуры может привести к образованию конденсата. В таком случае, подождите какое-то время, чтобы устройство адаптировалось к окружающим условиям.
- Не используйте неисправные батареи питания какого-либо типа с этой вспышкой!

2 Специальные функции вспышки

Специальные функции вспышки – это функции, которые были специально адаптированы для определенной камеры. В зависимости от типа камеры, могут поддерживаться разные функции вспышки.

2.1 Классификация групп камер

Камеры Nikon можно разделить относительно встроенных функций вспышки на следующие группы:

Таблица 1

Камеры из группы А	Камеры без цифровой передачи данных на вспышку Например, Nikon F601, F601M, F60, F50, FM-3A; Цифровые компактные камеры “Nikon – Coolpix”
Камеры из группы В	Камеры с цифровой передачей данных на вспышку Например, Nikon F4, F4s, F801, F801s
Камеры из группы С	Камеры с цифровой передачей данных на вспышку и 3D-мультисенсорным режимом вспышки-подсветки Например, Nikon F5, F100, F90X, F90, F80, F 75, F70, Fuji FinePix S2Pro
Камеры из группы D	Цифровые зеркальные камеры Nikon с режимом вспышки D-TTL (без поддержки CLS) Например, D1, D1x, D1H, D100, Fuji FinePix S3Pro
Камеры из группы Е	Цифровые зеркальные камеры Nikon с режимом вспышки i-TTL (CLS-совместимые камеры) Например, D40, D50, D70, D70S, D80, D90, D200, D300, D2Hs, F6, D2x, D3, Coolpix 8400, 8800, D3000, D5000, S5Pro

Таблица 2

Группа камер					Встроенные функции вспышки
A	B	C	D	E	
•	•	•	•	•	Индикатор готовности вспышки в видоискателе камеры / на дисплее камеры
•	•	•	•	•	Контрольный индикатор экспозиции в видоискателе камеры / на дисплее камеры
		•	•	•	Индикация недоэкспонирования EV на ЖК-дисплее вспышки
•	•	•	•	•	Автоматическое управление временем синхронизации вспышки
•	•	•			Управление вспышкой в режиме TTL (стандартный TTL без предварительной измерительной вспышки)
•	•	•	•	•	Автоматическое управление вспышкой-подсветкой
•	•				Матрично-управляемый режим вспышки-подсветки TTL
		•			3D-мультисенсорный режим вспышки-подсветки
			•		Режим вспышки D-TTL и режим вспышки D-TTL-3D
				•	Режим вспышки i-TTL и режим вспышки i-TTL-BL (кроме камер Coolpix)
				•	Запоминание параметров экспонирования со вспышкой для i-TTL и i-TTL-BL
	•	•	•	•	Ручная экспокоррекция вспышки TTL-/D-TTL-/i-TTL
		•	•	•	Синхронизация по 1-ой или 2-ой шторке (REAR)
			•		Автоматическая мгновенная синхронизация FP в режимах i-TTL, i-TTL-BL и M
	•	•	•	•	Автоматическое управление зумом с мотором
	•	•	•	•	Расширенный режим зума
	•	•	•	•	Автоматическое управление автофокусной измерительной вспышкой
	•	•	•	•	Автоматическая индикация диапазона действия вспышки
	•	•	•	•	Автоматические программы вспышки
		•	•	•	Функция предварительной вспышки для уменьшения эффекта «красных глаз»
		•	•	•	Управление срабатываем вспышки / Auto-Flash
			•		Беспроводной дистанционный режим вспышки (Nikon Advanced Wireless Lighting)
	•	•	•	•	Функция «вывода» вспышки из режима ожидания

⚠ Не представляется возможным описать все типы камер и отдельные специальные функции для них в пределах данного руководства пользователя. Поэтому, пожалуйста, ознакомьтесь с описанием режимов вспышки в руководстве пользователя вашей камеры, чтобы узнать, какие именно функции поддерживаются, и какие требуют ручной настройки на вашей камере. Использование объективов без встроенного процессора (например, без автофокуса) приводит к функциональным ограничениям.

3. Подготовка вспышки к работе

3.1 Установка вспышки

Установка вспышки на камеру

Выключите вспышку и камеру перед установкой или снятием.

- Поверните накатную гайку (12) по направлению к корпусу вспышки до упора.
- Теперь фиксирующий штифт в адаптерном башмаке полностью выдвинут в корпус.
- Полностью продвиньте основание вспышки в башмак для установки аксессуаров
- Поверните накатную гайку (12) по направлению к корпусу камеры до упора, так чтобы вспышка была прочно закреплена на месте. Если камера не оснащена фиксирующим отверстием, пружинный фиксирующий штифт выдвигается внутрь корпуса адаптера, чтобы не повредить поверхность.

Снятие вспышки с камеры

Выключите вспышку и камеру перед установкой или снятием

- Поверните накатную гайку (12) по направлению к корпусу вспышки до упора.
- Снимите вспышку с башмака камеры для установки аксессуаров.

3.2 Энергопитание

Подходящие батареи питания/ аккумуляторы

Данная вспышка может работать с любыми из перечисленных ниже элементов питания:

- 4 никель-кадмийевых аккумулятора мощностью 1.2 В, тип IEC KR 15/51 (KR6, размер AA). Они обеспечивают очень быстрое время

перезарядки и экономичны в использовании благодаря тому, что их можно подзаряжать.

- 4 никель-металгидридных аккумулятора мощностью 1.2 В, тип HR6 (размер AA). Они отличаются значительно большей мощностью, чем никель-кадмийевые аккумуляторы, и менее вредны для окружающей среды, т.к. не содержат кадмия.
- 4 щелочных марганцевых сухозарядных батарей питания мощностью 1.5В, тип IEC LR6 (размер AA). Не требующий технического ухода источник питания для умеренного энергопотребления.
- 4 литиевые батареи питания мощностью 1.5В, тип IEC FR6 L91 (размер AA). Не требующий технического ухода высокомощный источник питания с низкой скоростью саморазряда.

⚠ Если вы не собираетесь использовать свою вспышку в течение продолжительного периода времени, извлеките батареи питания.

Замена батареи питания

Батареи питания можно считать разряженными, если время перезарядки (проходящее с момента приведения в действие вспышки, например, в ручном режиме (M) до того момента, когда индикатор готовности вспышки (3) загорится снова) превышает 60 секунд.

- Выключите вспышку с помощью главного переключателя (1).
- Сдвиньте вниз крышку отсека батарей питания (9) и откройте его.
- Установите батареи питания по длине, как показано на рисунке на корпусе вспышки и закройте отсек батарей питания (9).

⚠ При установке батарей питания обязательно соблюдайте полярность, как показано на рисунке в отсеке батарей питания. Если вы установите батареи питания полюсами в противоположную сторону, это может привести к поломке вспышки! Всегда заменяйте батареи питания одновременно, и проверяйте, чтобы батареи были одной марки и одинаковой мощности. Разряженные и негодные к употреблению батареи не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Внесите свой вклад в защиту окружающей среды и отнесите использованные батареи в ближайший центр приема таких батарей!

3.3 Включение и выключение питания вспышки

Вспышку можно включить, установив главный переключатель (1) в положение „ON“ («Включено»). Для выключения вспышки сдвиньте главный переключатель (1) влево.

⚠ Если вы не собираетесь использовать вашу вспышку в течение длительного периода времени, рекомендуем вам выключить ее с помощью главного переключателя и извлечь из нее источник питания (т.е. батареи).

3.4 Автоматическое отключение вспышки

Для экономии энергии батарей питания и во избежание их случайной разрядки, в заводских настройках вспышки предусмотрено переключение в режим ожидания (автоматического отключения) через 10 минут с момента

включения

срабатывания вспышки

спуска затвора

выключения системы экспозамера камеры.

В режиме stand-by, (Auto-OFF) активизируется с целью экономии энергии и для защиты источника питания от неумышленного разряжания. Эта функция отображается на экране с помощью значка . Индикатор готовности вспышки "3" и LC дисплей отключаются.

☞ В режиме slave автоматическое отключение не активно.

Наиболее часто используемые настройки пользователя при автоматическом отключении сохраняются и автоматически активируются, когда камера начинает работать. Включение вспышки происходит путем нажатия любой клавиши или кнопки спуска затвора (функция “пробуждения”).

⚠ Вспышку всегда следует выключать с помощью главного переключателя (1), если вы не собираетесь ее использовать в течение длительного периода времени.

При необходимости, можно настроить переход срабатывание функции автоматического отключения через 1 минуту неактивного состояния, или отключить эту функцию (см. 7.9).

4. ЖК-дисплей на вспышке

4.1 Индикация готовности

Когда вспышка готова, индикатор (3) загорается, также появляется символ готовности в видоискателе (см. 6). Если произвести снимок до загорания индикатора, возможна неправильная установка выдержка синхронизации и неверная отработка экспозиции.

4.2 Подтверждение корректной экспозиции

Если установлен режим работы , BL, #, # BL; (см. 7), то в случае правильной отработки экспозиции загорается индикатор «OK» в течение 5 секунд. Также в видоискателе выводится подтверждение правильной экспозиции (см. 6). Примечание, на дисплее вспышки выводиться максимальная дистанция, на которую вспышка может проэкспонировать кадр при текущих параметрах. (см 5.2).

5. Информация на дисплее

Камеры Nikon, относящиеся к группам B, C, D и E передают информацию об установленных значениях ISO, фокусного расстояния и диафрагмы во вспышку. На основании этих данных, ведущего числа и текущего режима работы камеры рассчитывается эффективный диапазон расстояний работы вспышки. Зум головка устанавливается в положение, соответствующему текущему фокусному расстоянию и на дисплее вспышки выводиться иконка текущего режима работы, диапазон эффективного освещения и положение основного отражателя в мм.

Если эта информация не передается с камеры, например, камера выключена или относится к группе A, на дисплее появляется только иконка текущего режима работы и надпись “Zoom”, также на дисплее не выводиться информация о текущей диафрагме и дистанции работы.

⚠ Информация о диафрагме и диапазоне работы при установки на камеры групп B C D и E возможна только в случае использования объективов со встроенным микропроцессором (объективы D и G типа).

Подсветка дисплея

Каждый раз при нажатии любой кнопки на вспышке, на 10 секунд включается подсветка дисплея. Когда вспышка приводится в действие

через камеру или при нажатии на кнопку (3), подсветка дисплея на вспышке отключается.

5.1 Информация о режиме работы на дисплее

Текущий режим работы вспышки отображается на дисплее в виде символа. В зависимости от модели камеры или группы к которой она относится (см Таблица 1), не все режимы работы вспышки могут быть доступны (смотри раздел 7).

5.2 Диапазон работы

Когда вспышка используется совместно с камерами, относящимися к группам B, C, D, и E и на них используется объектив с CPU, на дисплее отображается диапазон работы вспышки. Предварительно камера и вспышка должны обменяться данными, например, полунажатие кнопки спуска активирует такой обмен. Информация о дистанции может выводиться в метрах (m) или футах (ft) – смотри 9.7

Информация о диапазоне не выводится в следующих случаях:

Камера не передает информацию о текущих параметрах (фотоаппарат относится к группе A или используется объектив без CPU)

Голова вспышки повернута или поднята

Установлен режим работы ведомая (slave SL)

Дистанция в режимах работы TTL

В TTL режимах работы вспышки (см 7.1) на дисплее отображается максимальная эффективная дистанция съемки. Это значение максимальной дистанции срабатывания рассчитывается с допущением, что отражающая способность снимаемого объекта 25%. Это соответствует большинству ситуаций. Основной объект съемки желательно расположить на расстоянии от фотоаппарата в диапазоне от 40% до 70% от максимума, отображаемого на дисплее. Это позволит автоматике камеры правильно проэкспонировать и объект, и фон. Для избежание пересветов не следует снимать с дистанции, меньшей 10% от выводимой на дисплее.

Отображение диапазона в режиме M

Если установлен режим работы вспышки M, то для корректного экспонирования кадра дистанцию до объекта съемки необходимо выбрать в соответствии с отображаемой на дисплее. Подстройка для различных фотографических ситуаций возможна путем изменения значения диафрагмы или делением мощности импульса вспышки (смотри 7.2).

Превышение максимального значения отображаемой дистанции

Вспышка может показывать дистанцию освещения до 199 м или 199 ft. Это значение может быть превышено в случае применения высоких чувствительностей (например, ISO 6400) и максимально открытой диафрагмы. В этом случае на дисплее после значения дистанции отображается символ стрелки или треугольника.

5.3 Отображение ошибки “FEE” Error

На некоторых моделях фотоаппаратов и/или режимах работы (например, программный «P», сюжетные программы, приоритет выдержки S) необходимо установить кольцо управления диафрагмой в максимальное значение. В противном случае появляется сообщение об ошибке “FEE” и блокируется затвор камеры. В этом случае необходимо проверить установки камеры и объектива (подробнее в инструкции по эксплуатации к фотоаппарату и объективу).

5.4 Предупреждение о недодержке “EV”

Некоторые камеры, относящиеся к группам C, D и E в определенных режимах работы (например, P или приоритет диафрагмы A) могут выводить на дисплее вспышки предупреждение о недоэкспонировании кадра, указывая значение в ступенях диафрагмы. Если после срабатывания затвора индикатор корректной экспозиции (4) на вспышке не загорается или в видоискателе мигает символ вспышки, тогда на дисплее выводится значение недодержки от -0,3 EV до -3,0 EV с шагом 1/3.

6 Информация в видоискателе камеры

Примеры символов в видоискателе камеры:

Символ молнии светится зеленым – камера включена или использует вспышку.

Символ молнии светится красным – Вспышка готова к съемке.

Символ молнии после фотографирования продолжает светиться красным и медленно затухает – кадр проэкспонирован правильно.

Символ молнии моргает красным после съемки – кадр недоэкспонирован.

Для того чтобы получить дополнительную информацию, обратитесь к инструкции фотоаппарата.

7 Режимы работы

В зависимости от модели камеры возможны различные режимы работы TTL, ручного режима и высокого скоростной синхронизации. Вспышка и камера должны предварительно обменяться информацией, после чего можно выбрать режим работы кнопкой "MODE" (2).

7.1 Режимы TTL

Режим работы вспышки через объектив (TTL) предлагает очень простой способ получения превосходных снимков, сделанных со вспышкой. В этом режиме, данные выдержкичитываются встроенным в камеру датчиком, замеряющим объем света, проходящего через объектив камеры ("Through The Lens").

Электронная схема управления в камере передаст сигнал остановки на вспышку, как только будет получено достаточно света, что приведет к мгновенному прерыванию вспышки. Преимущество этого режима вспышки заключается в том, что все факторы, влияющие на правильность выдержки (фильтры, изменения диафрагмы и фокусного расстояния на зум-объективе, насадки для съемки крупным планом и т.д.) учитываются автоматически.

Символ еще не получил окончательного утверждения и указывает, что используется технология предвспышки, например, i-TTL, D-TTL и 3D. Символ "BL" (BL – сбалансированная заполняющая вспышка) указывает, что в определении необходимой мощности импульса используется информация до объекта и используется режим умной заполняющей вспышки.

Если кадр проэкспонирован правильно, то в течение 5 с горит индикатор (4) "OK" (смотри 4.2).

Режимы вспышки i-TTL и D-TTL

Режим вспышки i-TTL поддерживается камерами группы E, режим D-TTL – камерами группы D. Эти режимы являются усовершенствованными вариантами классического режима TTL, используемого в пленочных камерах. Во время съемки перед основной вспышкой срабатывает едва заметная предварительная. Камера оценивает уровень отраженного предварительного освещения таким образом, чтобы последующая вспышка оптимально адаптировалась под преобладающее освещение во время съемки (см. руководство пользователя вашей камеры).

Процедура установки

Нажмайте "Mode" пока на дисплее не появится надпись "TTL". В зависимости от модели камеры, режимы i-TTL или D-TTL активируются автоматически после того, как режим TTL был задан в меню режимов. Как только настройка будет сохранена, на дисплее вспышки для обоих режимов будет отображаться " TTL". Выбранный режим вступает в действие немедленно. Через 5 секунд надпись перестает моргать и выбранный режим запоминается.

Режим вспышки i-TTL и D-TTL 3D

Эти режимы поддерживаются камерами, относящимися к группе E или D, и в случае использования объективов со встроенным CPU. В этом случае передается вся необходимая информация для определения требуемой мощности импульса вспышки.

Процедура установки

Нажмайте "Mode" пока на дисплее не появится надпись "TTLBL". В зависимости от модели камеры, режимы i-TTL или D-TTL 3D активируются автоматически после того, как режим TTL был задан в меню режимов. Как только настройка будет сохранена, на дисплее вспышки для обоих режимов будет отображаться " TTLBL". Выбранный режим вступает в действие немедленно. Через 5 секунд надпись перестает моргать и выбранный режим запоминается.

Некоторые камеры не поддерживают режим заполняющей или 3D вспышки при выставленном режиме экспозамера по точке. В этом случае возможна только установка i-TTL или D-TTL режимов.

Режим 3D мультисенсорной заполняющей вспышки

Этот режим поддерживается камерами, относящимися к группе C (смотри Таб. 1). Во время съемки перед основной вспышкой срабатывает едва заметная предварительная. Многозонный датчик TTL камеры оценивает уровень отраженного предварительного освещения таким образом, чтобы последующая вспышка оптимально адаптировалась под преобладающее освещение во время съемки. Если объектив передает информацию в камеру о дистанции до объекта съемки (объектив D или G типа), то эта информация также учитывается для определения мощности импульса (режим 3D многосенсорной заполняющей вспышки)

Процедура установки

Нажмайте "Mode" пока на дисплее не появится надпись "TTLBL". Как только настройка будет сохранена, на дисплее вспышки будет отображаться " TTLBL". Выбранный режим вступает в действие немедленно. Через 5 секунд надпись перестает моргать и выбранный режим запоминается.

Некоторые камеры не поддерживают режим заполняющей многосенсорной 3D вспышки при выставленном режиме экспозамера по точке. В этом случае возможна только установка TTL режима.

Режим заполняющей вспышки с матричным замером

Этот режим поддерживается камерами, относящимися к группе В (смотри Табл. 1). Освещение основного объекта и заднего плана настраивается автоматически по матричному замеру таким образом, чтобы избежать пересвета основного объекта.

В случае использования данной вспышки с камерами, относящимися к группе А, автоматически активируется режим заполняющей вспышки (подробнее в инструкции к фотоаппарату) и дополнительные настройки на вспышке не возможны.

Процедура установки

Нажмайте "Mode" пока на дисплее не появиться надпись "TTLBL". Как только настройка будет сохранена, на дисплее вспышки будет отображаться " TTLBL". Выбранный режим вступает в действие немедленно. Через 5 секунд надпись перестает моргать и выбранный режим запоминается.

Режим вспышки TTL

Этот пленочный режим поддерживается камерами, относящимися к группам А, В и С (смотри Табл. 1) и представляет собой стандартный TTL без предварительной вспышки.

Процедура установки

Нажмайте "Mode" пока на дисплее не появиться надпись "TTL". Как только настройка будет сохранена, на дисплее вспышки будет отображаться "TTL". Выбранный режим вступает в действие немедленно. Через 5 секунд надпись перестает моргать и выбранный режим запоминается.

Режим автоматической заполняющей TTL вспышки

Этот режим автоматически активируется на большинстве камер при установке программного Р режима или сюжетных программ (смотри руководство к камере). Этот режим позволяет убрать тени и сбалансировать освещение основного объекта и заднего плана, особенно, при съемке в контровом свете. Для данного режима настройки на дисплее вспышки отсутствуют.

7.2 Ручной режим работы

В ручном режиме вспышки (M), вспышка на полную мощность излучает неуправляемый свет, если не была выбрана частичная светоотдача. Особые условия фотосъемки могут приниматься в расчет с помощью

изменения настроек диафрагмы или выбора компенсации мощности светоотдачи. Делитель мощности в режиме M устанавливается в диапазоне от 1/1 до 1/128 и в режиме M-HHS от 1/1 до 1/32. На дисплее отображается дистанция корректной работы в зависимости от выбранных параметров.

Процедура установки

Нажмайте "Mode" пока на дисплее не появиться надпись "M". Выбранный режим вступает в действие немедленно. Через 5 секунд надпись перестает моргать и выбранный режим запоминается.

Установка делителя мощности

В ручном режиме вспышки (M) установка делителя мощности производится при помощи кнопок (+) и (-). Установки вступают в силу немедленно и автоматически сохраняются. Дистанция корректной работы на дисплее изменяется автоматически (см. 5.2).

Некоторые камеры поддерживают ручной режим работы вспышки только в случае установки режима работы M. В остальных режимах на дисплей выводится сообщение об ошибке и кнопка спуска блокируется.

8 Ручная экспокоррекция вспышки

Автоматический режим экспонирования вспышки, как на большинстве камер, регулируется по 25%-ному коэффициенту отражения (средний коэффициент отражения освещенных вспышкой объектов). Темный фон, поглощающий много света или светлый фон с высоким уровнем отражения (например, на снимках с яркой задней подсветкой), может привести, соответственно, к передержанному или недодержанному изображению объекта.

Для нейтрализации таких эффектов, выдержку вспышки можно настроить вручную для отдельного снимка с помощью коррекционного значения. Степень экспокоррекции зависит от контраста между объектом съемки и фоном. В режиме TTL, а также в режиме автоматической вспышки, значения ручной экспокоррекции вспышки от -3 EV (шагов диафрагмы) до +3 EV (шагов диафрагмы) могут регулироваться на вспышке с интервалами в 1/3 шага.

Детальные объективы на светлом фоне требуют положительной коррекции, а светлые объективы на темном фоне – отрицательной.

Процедура установки:

Нажать кнопку (+) или (-) пока на дисплее не замигает надпись "EV". Установить требуемое значение компенсации кнопками (+) и (-): отрицательное – кнопкой (-) или положительное – кнопкой (+). Выбранные значения вступают в силу немедленно и заносятся в память настроек через 5 секунд.

Ручная экспокоррекция возможна только в режиме работы вспышки TTL. Если камера не поддерживает этот режим работы (смотри инструкцию к камере), то коррекция не будет иметь эффекта.

Для некоторых моделей возможна коррекция вспышки с камеры. В этом случае значение коррекции не отображается на дисплее вспышки.

После съемки не забудьте изменить значение коррекции вспышки в фотоаппарате.

⚠️ Обратите внимание, что сильно отражающие объекты могут искажать автоматическую экспозицию камеры. Кадр получается пересвеченным. Удалите эти объекты или установите позитивную коррекцию.

9 Специальные функции ("Select")

В зависимости от модели фотоаппарата доступны различные специальные функции. Для их использования камера и вспышка должны обмениваться информацией. Доступ к каждой функции осуществляется кнопкой "Select", выбор значения – кнопками (+) и (-)

Если в течение нескольких секунд не изменить значение, выбранное по умолчанию, вспышка возвращается в стандартный режим работы.

9.1 Управление основным отражателем

Моторизированный зум отражатель (10) обеспечивает угол от 24 мм или от 12 мм с применением широкоугольного рассеивателя (8).

Автоматический зум

Если данная вспышка используется совместно с камерой, относящейся к группам B, C, D или E и объективом со встроенным CPU, положение отражателя (10) устанавливается в зависимости от фокусного расстояния объектива, информация о котором передается из камеры во вспышку. После того, как вспышка переведена в режим "Zoom", текущее значение отображается на дисплее. Максимальный угол освещения соответствует фокусному расстоянию 24 мм. Если фокусное расстояние меньше данного значения, то выводится предупреждение на дисплее.

⚠️ Автоматическая настройка неактивна, когда основной отражатель выдвинут, широкоугольный рассеиватель поднят, рассеиватель Mecabounce (аксессуар) установлен.

Если необходимо, положение отражателя (10) может быть изменено вручную для получения специфических эффектов, например, точечного освещения.

Режим ручного зумирования

Положение отражателя может быть установлено вручную в соответствие с фокусным расстоянием в случае если камера не передает эту информацию во вспышку. В этом случае режим автоматического зума не возможен и при включении вспышки на дисплее появляется надпись "Zoom" и высвечивается значение текущего положения.

Процедура установки

Нажать несколько раз кнопку "Select" пока на дисплее не начнет.

При помощи кнопки (+) или (-) установите требуемое значение фокусного расстояния. При этом на дисплее появиться надпись "M.Zomm". Выбранные значения вступают в силу немедленно и заносятся в память настроек через 5 секунд.

⚠️ Если камера передает информацию о фокусном расстоянии во вспышку и это значение отличается от установленного вручную, на дисплее появиться предупреждение.

Совет: если не требуется полная мощность импульса вспышки, то можно установить отражатель вручную на широкоугольное положение. Это обеспечит освещение всей площади кадра и не требует дополнительных настроек при изменении фокусного расстояния.

Например: при использовании зум объектива 35-105mm установите отражатель в положение 35mm.

Возврат в автозум

Сделайте полунажатие на кнопку спуска, что бы произошел обмен информацией между камерой и вспышкой.

Нажать кнопку "Select" пока на дисплее не появиться надпись "M.Zoom" и указание текущего положения отражателя.

Нажимать кнопку (+) пока значение не превысит 105 mm. Надпись на дисплее с "M.Zoom" изменится на "Zoom" и отражатель (10) займет положение, соответствующее текущему фокусному расстоянию объектива. Через 5 секунд выбранный режим запишется в память настроек.

Также включается режим автоматического зума, когда вспышка включается основным выключателем (1).

Широкоугольный рассеиватель.

При использовании широкоугольного рассеивателя (8) угол освещения соответствует фокусному расстоянию 18mm (в 35mm эквиваленте). Вытащите до упора рассеиватель(8) и отпустите. Он автоматически займет свое положение на рефлекторе. Отражатель (10) автоматически займет требуемое положение. На дисплее отобразиться значение фокусного расстояния 12mm.

☞ Автоматическая настройка зума основного отражателя “10” неактивна во время использования широкоугольного рассеивателя.

Для того, чтобы убрать рассеиватель, подымите его вверх и задвиньте его на место.

Насадка Mecabounce 58-90

Если использовать насадку Mecabounce 58-90 (приобретается отдельно см. 17) основной отражатель (10) автоматически установиться в требуемое положение и на дисплее появиться значение фокусного расстояния 16mm.

☞ Автоматическая настройка зума основного отражателя “10” неактивна во время использования насадки Mecabounce.

☞ Одновременное использование широкоугольного рассеивателя и насадки Mecabounce невозможна.

9.2 Беспроводный режим вспышки

9.2.1 Беспроводная ведомая вспышка (SL)

Эта модель поддерживает фирменный режим Nikon беспроводная система управления в режиме ведомый. Иногда требуется управлять одной или несколькими удаленными вспышками без проводов при помощи контроллера или ведущей вспышки (например mecablitz 58 AF-1 N digital).

Ведомые вспышки могут быть объединены в группы (A, B или C). Ведущее устройство может контролировать все три группы одновременно, но с разными настройками для каждой группы. Для того чтобы разные системы при использовании в одном помещении не мешали друг другу можно выбрать четыре канала связи (CH 1, 2, 3 или 4). Ведущее устройство и ведомые вспышки, объединенные в одной системе, должны иметь один и тот же канал связи. Для корректной работы

сенсор (5) ведомой вспышки должен получать инфракрасные сигналы от управляющего устройства.

Процедура установки режима ведомой вспышки

Нажмайте кнопку “Select” пока на дисплее не появится надпись “SL” Кнопками (+) или (-) выберите требуемое значение.

Значение “ON” – система беспроводного управления включена

Значение “OFF” – система беспроводного управления выключена

Выбранное значение вступает в силу немедленно через 5 сек индикация на дисплее перестает моргать и выбранное значение заноситься в память настроек. После активации режима беспроводного управления можно выбрать группу и канал управления для данной вспышки.

Установка группы

Если активирован режим беспроводного управления, нажмите кнопку “Select” пока на дисплее не появится надпись “Group”. Кнопками (+) и (-) выберите требуемую группу. Выбранные значения вступают в силу немедленно и через 5 секунд вспышка выходит из режима настройки с сохранением выбранных значений.

Установка канала управления

⚠ один и тот же канал должен быть установлен для ведущего и ведомых устройств.

После того как активирован режим беспроводного управления, нажмайте кнопку “Select” пока на дисплее не появится надпись “CH”

Кнопками (+) или (-) выберите требуемый номер канала.

Выбранные значения вступают в силу немедленно и через 5 секунд вспышка выходит из режима настройки с сохранением выбранных значений.

Проверка режима работы

Установите вспышку в требуемое для съемки место. Для этого используйте ножку S60 (приобретается отдельно)

Дождитесь готовности всех ведомых вспышек. Когда вспышка готова, начинает моргать лампа подсветки автофокуса (11)

На ведущем устройстве нажмите кнопку тестового срабатывания. Ведомые вспышки должны сработать в соответствие с выбранными настройками для групп. В противном случае проверьте правильность установки каналов/групп и возможность приема управляющих сигналов от ведомого устройства.

Режим работы от ведущего устройства автоматически передается на ведомые, например, если на ведущей вспышке активирован режим

моделирующего света, он автоматически сработает и на ведомых устройствах.

9.2.2 SERVO режим

Servo режим – это обычный режим ведомой вспышки, в котором ведомая вспышка всегда срабатывает после получения светового импульса.

Процедура установки Servo режима

Отключите функцию предвспышки во встроенной вспышке камеры.

Нажмите кнопку "Select", пока он не появится на экране.

Нажмите "+" для активации режима управляемой ведомой вспышки.

Нажмите кнопку "+" еще раз, чтобы активировать Servo режим. В Servo режиме только режим ручных настроек вспышки активен. Ручной режим вспышки "M" автоматически включается после перехода в Servo режим.

Кнопками (+) или (-) устанавливается нужный уровень силы света.

Дождитесь, пока все задействованные вспышки подключатся. Как только ведомая вспышка будет готова, ее лампа подсветки автофокуса начнет мигать.

☞ Работу с группами ведомых вспышек и каналами связи в режиме SERVO осуществлять нельзя.

Выход из SERVO режима

Нажмите кнопку, пока значок SERVO загорится на дисплее.

Нажмите кнопку "-" два раза, чтобы отключить режим SERVO.

9.3 Брекетинг со вспышкой (FB)

Серия снимков, сделанных со вспышкой (съемка со вспышкой в режиме эксповилки) может быть осуществлена в режимах

      вспышки. Серийная съемка со вспышкой в режиме эксповилки включает в себя три последовательных снимка со вспышкой с различными значениями экспокоррекции вспышки:

Первый снимок производиться без коррекции

Второй снимок – с отрицательной коррекцией

Третий снимок – с положительной коррекцией

После третьего снимка брекетинг автоматически отключается

Экспобрекетинг со вспышкой возможен только с моделями, поддерживающими ручную коррекцию мощности. В противном случае снимки производятся без коррекции.

Процедура установки:

Нажмите кнопку "Select" пока на дисплее не появиться надпись "FB". Установите требуемое значение коррекции кнопками (+) или (-). Возможна установка значений от 1/3 EV до 3 EV с шагом 1/3. Выбранное значение вступают в силу немедленно и через 5 сек. заносятся в память если не изменяется значение. Для первого снимка на дисплее показывается буква A; для второго – буква B и значение отрицательной коррекции; для третьего – буква C и значение положительной коррекции. После третьего снимка индикация "FB" исчезает с дисплея

9.4 Режим авто выключения

Можно установить автоматическое выключение вспышки если она не используется. Возможны три варианта: 10 мин, 1 мин и «не выключать». Процедура установки:

Нажать кнопку "Select" пока на дисплее не появиться символ часов, выбрать требуемое значение кнопками (+) или (-)

Если на дисплее отображено "10min" – выключение произойдет через 10 мин после бездействия

Если отображается "1min" – через 1 минуту

Если отображается "OFF" – выключение не произойдет

Выбранные значения вступают в силу немедленно и через 5 секунд вспышка выходит из режима настройки с сохранением выбранных значений.

9.5 Моделирующий свет

Моделирующий свет представляет собой свет высокочастотной импульсной вспышки. Он создает впечатление полуперманентного освещения длительностью примерно 3 секунды. Моделирующий свет дает пользователю возможность добиться распределения освещения и формирования теней до съемки фотографий. Активация работы вспышки производиться кнопкой тестового срабатывания (3).

Процедура установки:

Нажать кнопку "Select" пока на дисплее не появиться надпись "ML". Кнопками (+) или (-) выберите режим "ON" или "OFF"

Если отображается "ML ON" – режим активирован

Если отображается "ML OFF" – режим деактивирован.

Выбранные значения вступают в силу немедленно и через 5 секунд вспышка выходит из режима настройки с сохранением выбранных значений.

9.6 Режим расширенного зума (“Ex”)

В режиме расширенного зума, фокусное расстояние главного отражателя сокращается на один уровень ниже фокусного расстояния объектива камеры. В результате более широкий охват освещения обеспечивает дополнительный рассеянный свет (отражения) внутри помещений, дающий возможность более мягкого освещения, исходящего от вспышки.

Пример:

Фокусное расстояние объектива вспышки составляет 50 мм. Режим расширенного зума обеспечивает 35 мм положение отражателя на вспышке. Но на дисплее продолжает отображаться расстояние 50 мм.

Процедура установки:

Нажмите несколько раз кнопку “Select” пока на дисплее не появится надпись “Zoom” и не будет моргать “Ex”.

Кнопками (+) или (-) выберите значение “ON” или “OFF”

Если выбрано значение “ON” – функция активирована, соответственно “OFF” – отключена.

Выбранное значение вступают в силу немедленно и через 5 сек. заносятся в память если не изменяется значение.

⚠ В зависимости от используемой системы, режим расширенного зума поддерживается для фокусных расстояний от 28 мм и выше (вформате 35 мм).

9.7 Переключение метры – футы (“m” / “ft”)

Максимальный диапазон действия вспышки, отображаемый на дисплее вспышки, может быть показан в метрах или футах. Настройка может быть осуществлена в пункте меню «m/ ft».

Процедура установки:

Нажмайте кнопку “Select” пока на дисплее не заморгает надпись “m” или “ft”. Кнопками (+) или (-) выберите требуемое значение.

9.8 Настройка формата съемки (S Zoom)

Некоторые камеры позволяют настроить дисплей для положения основного отражателя из расчета чип-формата (размеры записывающего модуля) с помощью функции Zoom Size (“S Zoom”).

Процедура установки

Нажмите кнопку спуска затвора для передачи информации от вспышки к камере.

Нажмайте кнопку “Select”, пока “Zoom” не появится на экране и не загорится “S”.

Кнопками (+) или (-) выберите нужную настройку.

Если отображается “S ON” – режим форматирования размера активирован.

Если отображается “S OFF” – режим форматирования размера деактивирован.

Выбранные значения вступают в силу немедленно и через 5 секунд вспышка выходит из режима настройки с сохранением выбранных значений.

Значок „S“ появляется на экране, когда режим активен.

⚠ Функцию форматирования размера невозможно установить при работе с камерами, которые не поддерживают настройку формата съемки.

10. Техника работы со вспышкой

10.1 Вспышка с отклонением луча

Вспышка с отклонением луча освещает объект съемки более мягко и уменьшает густоту теней.

Она также сводит к минимуму перепад освещения между передним и задним планом, случающимся по физическим причинам.

Главный отражатель (10) вспышки можно поворачивать по горизонтали и наклонять вертикально для отклонения луча. Во избежание преобладания какого-то цвета на ваших снимках, поверхность, от которой происходит отражение, должна быть белого или нейтрального цвета.

⚠ Основной отражатель зафиксирован в позиции 0°.

⚠ При наклоне главного отражателя в вертикальном направлении, убедитесь, что угол его наклона достаточно широк, чтобы прямой свет не падал на объект съемки. Угол наклона, в котором фиксируется отражатель, должен составлять минимум 60°. Диапазон действия вспышки при повороте главного отражателя не отображается на дисплее. Угол освещения соответствует фокусному расстоянию 70mm.

10.2 Вспышка с отклонением луча и отражающей картой

Использование отраженной вспышки со встроенной отражающей картой (7) может привести к появлению на снимке бликов в глазах людей.

Поднимите корпус отражателя вверх на 90°.

Сдвиньте отражающую карту вместе с широкоугольным рассеивателем (8) с головки отражателя

Держите отражающую карту (7) и установите широкоугольный рассеиватель (8) в корпус отражателя.

10.3 Съемка крупным планом/ макро

При съемке крупным планом и макросъемке, эффект параллакса между вспышкой и объективом может привести к затенению с нижней стороны изображения. Чтобы это компенсировать, главный отражатель можно наклонить вниз под углом -7°. Чтобы сделать это, нажмите кнопку спуска затвора (13) и опустите отражатель вниз. Во избежание передержки для съемки крупным планом следует настроить определенные минимальные расстояния освещения вспышкой.

⚠ Минимальное расстояние, освещаемое вспышкой, составляет примерно 10% от максимального диапазона действия вспышки, отображаемого на ЖК-дисплее. Для съемки крупным планом проверьте, чтобы свет вспышки не был затенен объективом.

10.4 Запоминание выдержки вспышки (FE)

Некоторые камеры, относящиеся к группе E (смотри Табл. 1) предлагают возможность запоминания выдержки вспышки (FE = выдержка вспышки). Эта функция поддерживается в режиме i-TTL и i-TTLBL. Запоминание выдержки вспышки в 'nbl' режимах позволяет определить и запомнить количество света, нужное для последующего снимка, перед экспонированием. Эта функция может оказаться полезной, когда экспонирование вспышки должно адаптироваться под отдельные детали, которые не обязательно будут идентичными с основным объектом съемки. Сфокусируйте зону замера датчика автофокуса камеры на участок, для которого нужно предварительно определить выдержку вспышки.

При нажатии клавиши FE на камере, сработает одна пробная вспышка (определения выдержки вспышки могут различаться в зависимости от модели камеры - пожалуйста, см. руководство пользователя вашей камеры). Электронная замеряющая матрица внутри камеры оценивает свет, отраженный от пробной вспышки (FE), чтобы определить мощность светового импульса при последующем срабатывании вспышки. После чего вы можете сфокусировать зону замера датчика автофокуса камеры на основной объект съемки. Когда вы нажмете на спуск затвора, для снимка будет использоваться выдержка вспышки с предварительно определенной мощностью светового импульса.

⚠ Из-за свойств, присущих системе, любые изменения в освещении, произошедшие после срабатывания пробной вспышки, не будут приниматься в расчет во время съемки изображения. Некоторые камеры не поддерживают функцию запоминания выдержки вспышки (FE) в "зеленом" полностью автоматическом режиме и программных режимах управления изображением (см. руководства пользователя камер).

11 Синхронизация вспышки

11.1 Автоматическое управление выдержкой синхронизации

В зависимости от модели фотоаппарата и установленного режима съемки выдержка автоматически устанавливается на выдержку синхронизации со вспышкой (смотри руководство к камере). Выдержка короче выдержки синхронизации не может быть установлена. Некоторые камеры позволяют синхронизироваться со вспышкой в определенных пределах, например, от 1/30 до 1/125 секунды. В этом случае выдержка выбирается в зависимости от режима съемки, фокусного расстояния объектива и уровня общего освещения. Выдержка, длиннее выдержки синхронизации, может быть установлена в соответствии с выбранным режимом съемки и режимом синхронизации вспышки (смотри 11.3 и 11.4).

11.2 Синхронизация в нормальном режиме

В нормальном режиме синхронизации вспышка срабатывает в момент начала спуска затвора (синхронизация по первой шторке затвора). Нормальный режим синхронизации – это стандартный режим на всех

камерах. Он подходит для большинства снимков со вспышкой. Камера, в зависимости от используемого режима, переключается на определенную скорость синхронизации вспышки. Существует выбор между показателями скорости 1/30 сек. и 1/125 сек. (см. руководство пользователя камеры). На вспышке не требуется производить никаких настроек, и данный режим там никак не отображается.

11.3 Синхронизация по второй шторке затвора (режим синхронизации по задней шторке (Rear))

На некоторых камерах предлагается возможность синхронизации по второй шторке затвора (режим синхронизации по задней шторке), который подразумевает, что вспышка не сработает до окончания времени выдержки. Этот режим является особенно полезным при использовании с низкими скоростями срабатывания затвора (медленнее 1/30 сек.), а также при съемке движущихся объектов, имеющих собственный источник освещения. При синхронизации по второй шторке затвора, движущийся источник света оставляет за собой полосу света, а не создает ее переди себя, как это происходит при синхронизации вспышки по первой шторке затвора. Таким образом, при использовании режима синхронизации по второй шторке затвора получается более «естественнное» изображение на снимках, где присутствуют подвижные источники освещения. В зависимости от рабочего режима, камера устанавливает более медленные скорости срабатывания затвора, по сравнению со скоростью синхронизации.

На некоторых камерах функция синхронизации по задней шторке затвора в некоторых рабочих режимах невозможна (например, определенные вариопрограммы, сюжетные программы или режимы с уменьшением эффекта красных глаз). В таком случае режим синхронизации по задней шторке затвора не может быть выбран, или эта функция автоматически отменяется или игнорируется. Более подробную информацию вы найдете в руководстве пользователя вашей камеры.

11.4 Медленная синхронизация (SLOW)

Разные камеры поддерживают возможность съемки со вспышкой на длительной выдержке в определенных режимах. Эта настройка обеспечит дополнительную четкость фону изображения при более низком уровне общего освещения. Это достигается за счет выбора

скорости срабатывания затвора, подходящей для общего освещения. Соответственно, скорости срабатывания затвора, более медленные по сравнению со скоростью синхронизации вспышки, автоматически регулируются камерой. Некоторые камеры автоматически приводят в действие режим медленной синхронизации (SLOW) благодаря определенным программам камеры (например, программа приоритет диафрагмы („Av“), ночной съемки и т.д.). На вспышке не требуется производить никаких настроек, и данный режим там никак не отображается.

⚠ Используйте штатив, чтобы избежать дрожания камеры при низких скоростях срабатывания затвора!

11.5 Автоматическая мгновенная синхронизация (FP или HSS)

Различные камеры из группы E (например, D2Hs и D200) поддерживают автоматическую мгновенную синхронизацию FP (смотри руководство по эксплуатации камеры). В этом режиме вспышки возможно использование вспышки также с более короткой выдержкой, чем время синхронизации вспышки. Этот режим представляет собой интерес, например, при съемке портретов при очень ярком освещении, когда из-за слишком широко открытой диафрагмы (например, F 2,0) глубина резкости должна быть ограничена! Вспышка поддерживает мгновенную синхронизацию в режимах вспышки i-TTL, i-TTL-BL и M. Физически обусловлено при мгновенной синхронизации FP ведущее число, а также радиус действия вспышки существенно сокращается! Поэтому следите за индикацией радиуса действия на ЖК-дисплее вспышки! Мгновенная синхронизация FP активируется автоматически, если на камере установить вручную или автоматически при помощи программы экспонирования меньшую выдержку, чем время синхронизации вспышки.

Учтите, что ведущее число вспышки при мгновенной синхронизации FP дополнительно зависит от выдержки: чем меньше выдержка, тем меньше ведущее число!

Установка автоматической мгновенной синхронизации FP производится на камере (смотри руководство по эксплуатации камеры)! В этом случае на дисплее вспышки дополнительно отображается индикатор, например, „FP“.

11.6 Функция предвспышки для уменьшения эффекта красных глаз

Эффект „красных глаз“ имеет место, если снимаемый человек смотрит прямо в камеру, уровень освещения низкий, а вспышка находится близко к камере. Вспышка освещает при этом через зрачок глазное дно. У некоторых типов камер есть функция предварительной вспышки для уменьшения эффекта „красных глаз“. При этом одна или несколько предварительных вспышек приводят к тому, что зрачки человека продолжают суживаться, уменьшая тем самым эффект «красных глаз». У некоторых камер функцию предварительной вспышки поддерживает только встроенная в камеру вспышка и/или диод в корпусе камеры. Установка функции предварительной вспышки производится на камере (смотри руководство по эксплуатации камеры)! При использовании функции предварительной вспышки синхронизация по 2-ой шторке затвора (REAR) невозможна!

12 Вспомогательная подсветка автофокуса

Вспомогательная подсветка автофокуса (11) приводится в действие на вспышке камерой, когда внешнее освещение не подходит для автоматической фокусировки. Она проецирует луч света на объект съемки, и камера использует этот луч для фокусировки. В зависимости от активного датчика автофокуса камеры, эффективный диапазон подсветки автофокуса составляет примерно от 6 м до 9 м (со стандартным объективом 1.7/50 мм). Максимальный диапазон действия вспышки достигается с помощью центрального датчика автофокуса. Эффект параллакса между объективом и вспомогательной подсветкой автофокуса ограничивает диапазон расстояний при съемке крупным планом до значений примерно от 0.7 м до 1 м.

⚠ Если вспомогательная подсветка автофокуса (11) должна приводится в действие камерой, на камере следует установить режим фиксированного автофокуса („single AF (S)“), а на вспышке должен активироваться индикатор готовности к работе. Некоторые модели камер поддерживают только внутреннюю вспомогательную подсветку автофокуса камеры. В таком случае, вспомогательная подсветка автофокуса (11) на вспышке не активируется (как и в случае с компактными камерами; см. руководство пользователя камеры).

Объективы с низкоскоростным зумом могут значительно уменьшить диапазон действия вспомогательной подсветки автофокуса. Некоторые камеры поддерживают функцию вспомогательной подсветки автофокуса на вспышке только с помощью центрального датчика автофокусировки. Если выбирается периферийный датчик автофокусировки, вспомогательная подсветка автофокусировки не активируется на вспышке.

13 Контроль срабатывания

На некоторых камерах вспышка может не сработать если условия внешнего освещения позволяют правильно проэкспонировать кадр. После отпускания кнопки спуска также не будет импульса для сохранения энергии элементов питания.

В некоторых моделях этот режим доступен только в полностью автоматическом режиме или программном режиме Р. Для более подробной информации обратитесь к инструкции по эксплуатации фотоаппарата.

14 Техническое обслуживание и уход

Удаляйте пыль и грязь с помощью мягкой сухой ткани или силиконовой салфеткой. Не используйте чистящие средства, т.к. они могут повредить пластиковые детали вспышки.

14.1 Обновление прошивки

Версия прошивки выводится на дисплей путем нажатия кнопки режима „2“ при включении камеры.

Обновление прошивки вспышки можно осуществить через порт USB (5) и выполнить в соответствии с техническими требованиями камеры, которую вы собираетесь использовать в будущем (Обновление прошивки - Firmware Update).

Для получения более подробной информации посетите домашнюю страницу Metz на сайте www.metz.de.

14.2 Сброс настроек

Вспышка предусматривает функцию возврата к заводским настройкам. Чтобы это осуществить, нажмите кнопку выбора режима „Mode“ и удерживайте ее нажатой примерно в течение 3 секунд. После этого обозначение сброса настроек „Reset“ отобразится на индикаторной

панели. Примерно через 3 вид дисплея вернется к заводским настройкам.

Это не влияет на обновления прошивки для вспышки.

14.3 Деформация конденсатора вспышки

Конденсатор, встроенный в корпус вспышки, претерпевает физические изменения, если вспышку не включать в течение длительного периода времени. Поэтому необходимо включать вспышку примерно на 10 минут минимум один раз в три месяца. Энергия, подающаяся источником питания должна быть достаточной для того, чтобы индикатор готовности вспышки загорелся не более, чем через одну минуту после включения вспышки.

15 Устранение неполадок

Если вспышка не функционирует надлежащим образом, или если на индикаторной панели вспышки отображаются непонятные обозначения, выключите вспышку с помощью главного переключателя (1) примерно на 10 секунд. Проверьте настройки камеры, и проверьте, чтобы основание вспышки было

правильно установлено на креплении для аксессуаров на камере.

Замените батареи питания на новые батареи или только что заряженные аккумуляторы.

Вспышка снова должна работать normally, как только будет включена. Если этого не произойдет, свяжитесь с продавцом в вашем регионе.

Ниже приводится список некоторых неполадок, которые могут возникнуть при использовании вспышки. Для каждой возможной проблемы перечисляются возможные причины и средства устранения.

На дисплее не отображается максимальный диапазон действия вспышки.

- Главный отражатель установлен в неправильное положение.
- Вспышка была настроена на работу в режиме дистанционного управления.

Не активируется вспомогательная подсветка автофокуса на вспышке.

- Вспышка не готова к срабатыванию.
- На камере не выбран режим фиксированного автофокуса (S-AF).
- Камера поддерживает только функцию собственной внутренней вспомогательной подсветки автофокуса.

Некоторые камеры поддерживают функцию вспомогательной подсветки автофокуса на вспышке только благодаря центральному датчику автофокусировки камеры.

- Если выбран периферийный датчик автофокусировки, вспомогательная подсветка автофокусировки на вспышке не будет активироваться. Активируйте центральный датчик автофокуса.

Не активируется функция синхронизации по второй шторке затвора (синхронизации по задней шторке – "REAR").

- Функция синхронизации по второй шторке может использоваться только на камерах, поддерживающих данную функцию.
- Функцию синхронизации по задней шторке затвора ("REAR") можно выбрать и привести в действие на вспышке, только если между вспышкой и камерой произошел обмен данными, например, если вы слегка нажали на кнопку спуска затвора.

Положение отражателя не настраивается автоматически в соответствии с текущим положением зума объектива.

- Камера не передает цифровые данные на вспышку.
- Не происходит обмена данными между вспышкой и камерой. Слегка нажмите кнопку спуска затвора
- Камера оснащена объективом без микропроцессора.
- Установленные значения диафрагмы не настраиваются автоматически в соответствии со значениями диафрагмы объектива.
- Основной излучатель врачающими движениями достается из своего стандартного положения.
- Широкоугольный рассеиватель поднимается и открывает переднюю часть основного излучателя.
- Насадка Mecabounce устанавливается на переднюю часть основного излучателя.

Индикатор положения зума отражателя мигает на индикаторной панели.

- Предупреждение о затенении по краям изображения: фокусное расстояние, установленное на объективе камеры (если преобразовать в 35мм формат, 24x36) короче, чем настроенное положение зума отражателя.

Не активируется вспомогательный отражатель, или не срабатывает вспышка.

- Вспомогательный отражатель не поддерживает режим импульсной вспышки, дистанционного управления и моделирующего света (ML). В этих режимах невозможно активировать вспомогательный отражатель, или он не может привести в действие вспышку.

Не возможно настроить заполняющую вспышку в режиме TTLBL.

- Не происходит обмена данными между вспышкой и камерой. Слегка нажмите кнопку спуска затвора.

Режим заполняющей вспышки TTLBL не поддерживается камерой.

- Настройка ручной экспокоррекции в режиме вспышки TTL не дает результатов.
- Камера не поддерживает функцию ручной экспокоррекции на вспышке в режиме вспышки TTL.

Снимки слишком темные.

- Объект съемки находится за пределами диапазона действия вспышки. Примечание: Использование отраженной вспышки уменьшает эффективный диапазон вспышки.
- Объект съемки включает в себя слишком светлые участки, или участки с высоким уровнем отражения. В результате они вводят в заблуждение систему замера камеры или вспышки. Установите положительное значение ручной экспокоррекции, например +1 EV.

Снимки слишком светлые.

- При съемке крупным планом, передержка (когда снимки получаются слишком яркими) может произойти, если скорость срабатывания затвора является более быстрой по сравнению со скоростью синхронизации вспышки. Минимальное расстояние от объекта съемки должно составлять не менее 10% от максимального диапазона действия вспышки, отображаемого на дисплее. Параметры вспышки для светочувствительности ISO и диафрагмы (диафрагменное число) не настраиваются на вспышке.
- Происходит обмен цифровыми данными между вспышкой и камерой, при котором значения ISO и диафрагмы (f) автоматически настраиваются на вспышке. Значения ISO и диафрагмы можно настроить, только когда не происходит обмена цифровыми данными.

16 Технические характеристики

Максимальные значения ведущих чисел при ISO 100/21° и зуме 105 мм:

В метрической системе: 50. В британской системе мер: 165

Режимы работы:

Стандартный TTL с замеряющей предвспышкой, Matrix-controlled TTL fill-in режим, 3D multi-sensor fill-in режим, Automatic FP short sync., D-TTL, D-TTL-3D, i-TTL, i-TTL-BL, ручной режим M.

Уровни ручной настройки частичной световой отдачи:

Мощность светового импульса 1/1 ... 1/128, с интервалом в 1/3 шага.
P1/1 ... P1/32 на выходе при высокоскоростной синхронизации (HSS)

Продолжительность импульса см. Таблица 4.

Угол охвата фоточувствительного элемента: примерно 25°

Цветовая температура:

примерно 5600 K

Светочувствительность:

ISO 6 - ISO 6400

Синхронизация:

Срабатывание от низкого напряжения

Количество световых импульсов (при полной светоотдаче):

* Примерно 210 при использовании высокомощных щелочных марганцевых батарей питания

* Примерно 330 при использовании никель-металлгидридных аккумуляторов 2100 мА/ч

* Примерно 460 при использовании литиевых батареек.

Углы наклона и положения блокировки отражателя

Вверх -7° 45° 60° 75° 90°

Против часовой стрелки 30° 60° 90° 120° 150° 180°

По часовой стрелке 30° 60° 90° 120°

Примерные размеры, в мм (Ширина x Высота x Глубина):

71 x 137 x 99

Вес:

425 г

В комплекте:

Вспышка со встроенным широкоугольным рассеивателем, руководство пользователя.

17. Дополнительные аксессуары, не входящие в комплект

Мы не берем на себя ответственность за неполадки или повреждения вспышки, вызванные использованием аксессуаров других производителей.

- Mecabounce 58-90

(Номер заказа 000058902)

Благодаря этому рассеивателю очень просто достигается эффект мягкого освещения. Он обеспечивает вашим изображениям необыкновенно мягкий вид. Оттенки кожи фотографируемых людей передаются более естественно. Максимальный рабочий диапазон сокращается примерно на половину в соответствии с потерей света.

- Дополнительный отражатель 58-23
(номер заказа 000058235)

Дополнительный отражатель, позволяющий смягчить жесткий лобовой свет.

- Ножка для отдельной установки S60
(Номер заказа 000000607)

Позволяет установить вспышку отдельно на поверхность для работы в режиме ведомой.

Дополнительная информация

Таблица 1. Ведущее число при максимальной мощности (Р 1/1).

ISO	Zoom							
	12	24	28	35	50	70	85	105
6/9°	4,6	5,9	6,3	7,1	9,1	9,8	11	12
8/10°	5,2	6,8	7,3	8,2	10	10	12	14
10/11°	5,8	7,6	8,1	9,2	11	12	14	15
12/12°	6,6	8,3	8,9	10	12	13	15	17
16/13°	7,4	10	10	12	14	15	17	20
20/14°	8,3	11	11	13	16	17	20	22
25/15°	9,3	12	13	14	18	19	22	25
32/16°	10	14	15	16	20	21	25	28
40/17°	11	15	16	18	22	24	28	31
50/18°	13	17	18	20	25	27	31	35
64/19°	14	19	21	23	28	31	35	39
80/20°	16	21	23	26	32	34	40	44
100/21°	18	24	26	29	36	39	45	50
125/22°	20	27	29	32	40	44	50	56
160/23°	23	30	32	37	45	49	56	63
200/24°	26	34	36	41	51	55	63	71
250/25°	29	38	41	46	57	62	71	80
320/26°	33	43	46	52	64	69	80	89
400/27°	41	48	51	58	72	78	90	100
500/28°	47	54	57	65	80	87	101	112
650/29°	52	61	65	74	91	98	113	127
800/30°	59	68	73	82	102	110	127	142
1000/31°	66	76	81	92	115	124	143	160
1250/32°	74	85	91	102	129	139	160	179
1600/33°	82	96	103	116	145	156	180	200
2000/34°	92	107	115	130	163	175	202	224
2500/35°	102	120	128	145	183	197	226	254
3200/36°	116	136	145	164	204	220	254	284
4000/37°	130	152	162	183	230	248	286	320
5000/38°	145	170	181	205	258	278	320	358
6400/39°	164	192	205	232	290	312	360	400

Таблица 2. Продолжительность импульса вспышки в зависимости от мощности

Мощность импульса Р	Продолжительность импульса, с	Ведущее число ISO 100 F=50 mm	Ведущее число ISO 100 F=105 mm
P1/1	1/125	36	50
P1/2	1/900	25	35
P1/4	1/2000	18	25
P1/8	1/4000	12	17
P1/16	1/6000	9,1	12
P1/32	1/10000	6,4	8,9
P1/64	1/15000	4,5	6,3
P1/128	1/25000	3,2	4,4

Таблица 3. Время перезарядки и количество импульсов при использовании различных элементов питания

Тип элементов питания	Время перезарядки, с		Количество импульсов min/max
	M	TTL	
Алкалайновые батарейки	3,5	0,1....3,5	210/4000
Аккумуляторы NiMh 1,2V 1600 mAh	3,5	0,1....3,5	250/4000
Аккумуляторы NiCd	3,5	0,1....3,5	90/1500
Литиевые батарейки	3,5	0,1....3,5	460/8000

Таблица 4. Максимальное ведущее число в режиме высокоскоростной синхронизации

HSS	Фокусное расстояние, мм							
	12	24	28	35	50	70	85	105
Ведущее число, м	6,6	10	11	13	15	17	20	22



